

EINLADUNG ZUR ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG



Freitag, 24. Juni 2021
19.00 Uhr, in der Turnhalle Dorf

HINWEISE

Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. Juni 2021

Stimmrechtsausweis

Die letzte Seite dieser Vorlage ist Ihr persönlicher Stimmrechtsausweis. Dieser Ausweis wird am Eingang zum Versammlungslokal von den Stimmezähler*innen eingesammelt.

Aktenauflage

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020 und die Akten zu den Traktanden 1 bis 3 liegen bei der Gemeindeverwaltung (Gemeindekanzlei) in der Zeit vom 10. bis 24. Juni 2021 öffentlich auf. Das Protokoll kann unter www.kaiseraugst.ch abgerufen werden.

Rechnung 2020

Auf die Zustellung der vollständigen Rechnungsunterlagen wird verzichtet. Die wichtigsten Aussagen zur Rechnung sind in dieser Broschüre enthalten (siehe Traktandum 3).

Interessierte können die detaillierte Rechnung bei der Abteilung Finanzen beziehen bzw. anfordern (Telefon 061 816 90 62) oder auf der Gemeinde-Homepage herunterladen (www.kaiseraugst.ch → Politik → Gemeindeversammlung).

COVID-19

Bitte kommen Sie frühzeitig und halten Sie Abstand zueinander. Bitte benützen Sie das Desinfektionsmittel, welches am Eingang zur Verfügung steht. Es besteht beim Einlass, sowie während der gesamten Versammlung eine Maskenpflicht. Im Anschluss an die Versammlung findet kein Apéro und kein Nachtessen statt.

Kaiseraugst, im Mai 2021

Gemeinderat Kaiseraugst

TRAKTANDEN

Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. Juni 2021

1.	Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020	2
2.	Kreditabrechnung «Ersatz Aussenliftanlage Landgasthof Adler»	3
3.	Rechnung 2020	4
4.	Verschiedenes und Umfrage	8

Traktandum 1

Protokoll der letzten Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020

Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020

Präsenz	Stimmberechtigte laut Stimmregister	184
	<u>abschliessende Mehrheit ($\frac{1}{5}$ der Stimmberechtigten)</u>	<u>37</u>
	<u>anwesend</u>	<u>43</u>
Rechtskraft	Den Anträgen 1 bis 6 wurde abschliessend zugestimmt. Eine Referendumsfrist entfällt.	

Kurzfassung des Protokolls:

1. Protokoll der Ortsbürgerversammlung vom 20. August 2020
2. Kreditbegehren «Ersatz Aussenliftanlage Landgasthof Adler»
3. Budget 2021
4. Kreditabrechnung «Aufnahme ortsbürgerliche Gebäude»
5. Kreditabrechnung «Ausbaggern Challerenweiher und Neugestaltung Auslass»
6. Sorg Kimon Erteilung Ortsbürgerrecht

Antrag

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020, wie es in der Originalfassung aufliegt, sei zu genehmigen.

Gemeinderat Kaiseraugst

Traktandum 2

Kreditabrechnung «Ersatz Aussenliftanlage Landgasthof Adler»

Ausgangslage

Die Kreditabrechnung «Ersatz Aussenliftanlage Landgasthof Adler» wird den Stimmberechtigten zur Genehmigung unterbreitet.

Verpflichtungskredit Finanzvermögen vom 11. Dezember 2020	CHF	50'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	<u>-45'718.60</u>
Kreditunterschreitung	CHF	<u>4'281.40</u>
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern	CHF	45'718.60
Total Einnahmen	CHF	<u>0.00</u>
Nettoinvestition	CHF	<u>45'718.60</u>

Die Kreditreserve in der Höhe von CHF 4'281.40 musste nicht ausgeschöpft werden.

Antrag

Die vorstehende Kreditabrechnung «Ersatz Aussenliftanlage Landgasthof Adler» sei zu genehmigen.

Gemeinderat Kaiseraugst

Traktandum 3

Rechnung 2020

AUSGANGSLAGE

Die Rechnung 2020 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 1'047'439.53 ab. Das Ergebnis verbessert sich gegenüber dem Budget um CHF 139'289.53. Der Überschuss wird dem erarbeiteten Eigenkapital zugewiesen. Dieses beträgt somit per 31.12.2020 CHF 91'900'096.56.

Ortsbürgergemeinde	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
Total betrieblicher Aufwand	1'063'958.93	1'503'900	1'530'078.10
Total betrieblicher Ertrag	270'321.19	639'800	451'765.84
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-793'637.74	-864'100	-1'078'312.26
Ergebnis aus Finanzierung	1'841'077.27	1'772'250	-872'853.85
Operatives Ergebnis	1'047'439.53	908'150	-1'951'166.11
Ausserordentliches Ergebnis	-	-	-
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'047'439.53	908'150	-1'951'166.11

Gegenüber dem Budget schliesst die Rechnung 2020 mit einem um CHF 208'238.64 (ohne nicht vorgenommene Sanierung des Industriegleises über CHF 291'988.40) tieferem Aufwand ab. Minderkosten als Folge nicht durchgeführter Anlässe (Covid-19) über CHF 37'500 sowie eine einmalige Rückerstattung beim Industriegleis (Bodenmiete SBB) von CHF 19'465.65 sind zu erwähnen. Der Unterhalt der Fähre hat das Budget um CHF 20'898.34 überschritten. Das Budget für den gesamten Gebäudeunterhalt wurde um CHF 88'137.57 nicht beansprucht. Personalkosten sind um CHF 33'661.80 nicht ausgeschöpft worden. Gründe sind nicht beanspruchte Aushilfen bei der Holzernte sowie der eingeschränkte Fährbetrieb (Covid-19), der ebenso für den Minderumsatz über CHF 14'138 verantwortlich ist. Aus dem Kulturfonds wurden CHF 15'815.15 nicht beansprucht, da Anlässe ausgefallen sind. Beim Industriegleis konnten die Kosten für die Bodennutzung der SBB über CHF 34'050 nicht mehr nachträglich an die Nutzer weiterverrechnet werden.

Ortsbürgergemeinde	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
Total Investitionsausgaben	1'477'849.87	2'063'000	1'331'306.70
Total Investitionseinnahmen	24'970.15	25'000	24'722.90
Nettoinvestitionen	-1'452'879.72	-2'038'000	-1'306'583.80
Selbstfinanzierung	1'243'482.58	798'650	-1'868'823.26
Selbstfinanzierungsgrad	86%	39%	-143%
Finanzierungsergebnis	-209'397.14	-1'239'350	-3'175'407.06

In der Rechnung 2020 resultiert ein negatives Finanzierungsergebnis. D.h. die Investitionsausgaben sind nicht vollständig mit der Rechnung 2020 selbstfinanziert. Der effektive Nettogeldabfluss im Jahr 2020 (inkl. Veränderungen des Umlaufvermögens) beläuft sich auf CHF 474'500.83. Somit besteht gegenüber der Einwohnergemeinde neu eine Schuld von CHF 330'929.18.

DETAILS ZU DEN INVESTITONSAUSGABEN

Sanierung/Umbau «Bolingerhaus»: Kredit CHF 4'250'000; Ausgaben per 31.12.2020 CHF 2'995'179.27 (Rechnung 2020 CHF 1'476'838.32 / Budget CHF 2'068'000); Verzögerung ins Jahr 2021; erwartete Kreditüberschreitung <10%. Projektierungskredit CHF 350'000; abgeschlossen mit CHF 310'540.70.

5 Tiefgaragenplätzen Überbauung «Restaurant Sonne»: Kredit und Budget 2020 CHF 225'000; Ausgaben per 31.12.2020 CHF 1'011.55 für Honorarkosten Beurkundung; die Transaktion findet im Jahr 2021 statt.

NETTOAUFWAND NACH FUNKTIONEN

				Tausend CHF	
Funktion	2020	Budget	2019	Abweichungen	
0 Allgemeine Verwaltung	274.5	366.5	395.1	-92.0	-120.6
3 Kultur, Sport und Freizeit	196.9	203.2	355.6	-6.3	-158.7
4 Gesundheit	4.4	15.0	-	-10.6	4.4
5 Soziale Sicherheit	41.5	-6.7	-24.3	48.2	65.8
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	105.3	85.8	74.6	19.5	30.7
7 Umweltschutz und Raumordnung	5.0	4.9	-8.4	0.1	13.4
8 Volkswirtschaft	93.5	114.8	207.7	-21.2	-114.2
9 Finanzen und Steuern	-1'768.6	-1'691.6	950.8	-77.0	-2'719.5
3. Gesamtergebnis	1'047.4	908.2	-1'951.2	139.3	2'998.6
+ = Ertragsüberschuss /					
- = Aufwandüberschuss					

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN FUNKTIONEN**(Abweichung zum Budget in CHF nach Kostenartengruppen)**

0 Allgemeine Verwaltung	-92'041
0120 – Exekutive	18'234
31 Erstellung Bauchrechtsvertrag mit der Granovit SA	4'545
31 Teilerlass Miete Gasthof Adler während Lockdown im Frühling 2020	7'000
39 Weihnachtsbäume für Mitarbeiter Verwaltung (vgl. Funktion 8200)	7'710
0210 – Abteilung Finanzen und Steuern	4'377
31 Erhöhung Wertberichtigung auf Forderungen (Forderung Gasthof Adler – im Zeitpunkt des Abschlusses hängiges Erlassgesuch)	4'377
0220 – Allgemeine Dienste	-115'732
31 Aufgrund Covid-19 wurden keine Anlässe durchgeführt	-37'500
36 Beiträge an Soziale Dienste Kaiseraugst neu unter 5720.3632.00	-70'000
0223 - Informatik	-4'985
31 Erneuerung der Homepage nicht ausgeführt	-5'000
3 Kultur, Sport und Freizeit	-6'276
3290 – Kultur, übriges	-6'276
31 Anschaffung Barelemente und Dachzelt	3'962
31 Unterhalt Hochbauten: Bodenbelag Jugendhaus CHF 16'988; Fallschutz KiTa Violahof CHF 2'766	-11'994
31 Nebenkosten Liegenschaften: Annahme Fertigstellung Bolingerhaus per 2020	-4'530
42 Einnahme der Reinigungspauschalen bei Vermietungen zu Gunsten Einwohnergemeinde.	4'300
44 Mindereinnahmen infolge Einschränkung bei Vermietungen infolge Covid-19	3'040
4 Gesundheit	-10'575
4120 – Kranken-/Alters- und Pflegeheime	-10'575
36 Kostenübernahme bei Notlage Bewohner (Budget CHF 15'000)	-10'625
5 Soziale Sicherheit	48'190
5340 – Wohnen im Alter (ohne Pflege / Kirchgasse 19)	-11'803
31 Weniger Nebenkosten/Unterhalt Kirchgasse 19	-11'803
5720 – Gesetzliche und wirtschaftliche Hilfe	70'000
36 Beiträge an Soziale Dienste Kaiseraugst bisher unter 36.0220	70'000
5920/30 Hilfsaktionen im In- und Ausland	-10'000
36 Keine Beiträge gesprochen	-10'000
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	19'541
6310 – Schifffahrt	18'048
30 Weniger Personalaufwand (Einschränkungen Betrieb infolge Covid-19)	-11'934
31 Weniger Betriebsaufwand Fährbetrieb	-10'269
31 Mehrkosten Unterhalt Fährschiff: Ankerwinde CHF 27'415.53 (Budget CHF 20'000); Getriebe CHF 6'297; Verzollung CHF 2'620; SUK CHF 3'438	20'898
36 Mehr Leistungsverrechnung Mitarbeiter Verwaltung	3'567
42 Mindererträge als Folge eingeschränkten Betriebs	14'138

8 Volkswirtschaft	-21'213
8200 – Forstwirtschaft	-42'975
30 Weniger Personalaufwand (weniger Aushilfen)	-24'570
31 Weniger Holzschnitzelankauf	-10'550
31 Ausfall Waldbegehung infolge Covid-19	-3'800
36 Weniger Leistungsverrechnung Bauamt	-7'245
42 Weniger Verkauf Nadel-Stammholz 320.3 m3	10'981
42 Mehr Verkauf Laub-Industrieholz 3.32 m3	-3'659
42 Weniger Verkauf Brennholz (Schnitzel 262.4 m3, Bündel 57 Ster)	21'110
8900 - Industriegleis	21'762
31 Planung Sanierung letzte Etappe 2021 CHF 8'204 (Umsetzung im 2021); Mäharbeiten CHF 4'308	-291'988
31 Entschädigung Grund und Boden (SBB) jährlich CHF 34'020 (indexiert); ab 2016 CHF 27'024; Rückerstattung CHF 19'376	-19'466
36 Leistung Personal Bauverwaltung (Budget CHF 450)	8'818
41 Rückwirkende Rückerstattung Entschädigung Benützung Grund und Boden (SBB) an Nutzer nicht mehr möglich	34'050
45 Weniger Entnahme aus Erneuerungsfonds Sanierung Industriegleis (vgl. 31.8900)	291'988
9 Finanzen und Steuern	-77'011
9610 - Zinsen	-22'194
34 Verzinsung Kontokorrent EWG 1.25% (kein Guthaben)	-13'995
44 Zins Darlehen Spitex-Verein nicht budgetiert	-6'380
9630 – Liegenschaften des Finanzvermögens	-54'944
34 Weniger Unterhalt Liegenschaften: Abdichtungen Gasthof Adler CHF 5'597 (Budget CHF 34'000); Reparatur Photovoltaikanlage Violahof CHF 3'137; Weiterverrechnungen CHF -13'441	-39'446
34 Einstellung Rattenbekämpfung Rohrweg	-17'513
34 Honorare: Erstellung Baurechtvertrag Segelhaus CHF 8'023 (Anteil Segelclub CHF 2'970.50); Arealentwicklung Bahnhof CHF 9'478	9'530

Antrag

Die Bilanz- / Erfolgs- und Investitionsrechnung 2020 seien zu genehmigen.

Gemeinderat Kaiseraugst

Traktandum 4

Verschiedenes und Umfrage

(bitte hier abtrennen)



Leben. Arbeiten. Zuhause sein.

Stimmrechtsausweis

für die Teilnahme an der

Ortsbürgergemeindeversammlung
vom Freitag, 24. Juni 2021,
19.00 Uhr, Turnhalle Dorf

Bitte diesen Ausweis abtrennen und am
Eingang zum Versammlungslokal abgeben.

Dorfstrasse 17 ▪ 4303 Kaiseraugst ▪ T. 061 816 90 60 ▪ www.kaiseraugst.ch ▪ gemeinde@kaiseraugst.ch

DIE POST 

P.P.
4303 Kaiseraugst